

**ITE-VET**  
2016–2018



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



# **Teacher Training in the Tension Field of Theory and Practical Training**

The following report is a result of the  
ITE-VET project which is part of the  
Erasmus+ Programme of the European  
Union.

This publication [communication] reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

# Teacher Training in the Tension Field of Theory and Practical Training



ao. Univ. Prof. Dr. Richard Fortmüller

KYIV, FEBRUAR 2018



# Підготовка викладачів в напруженому поєднанні теорії та практичного навчання



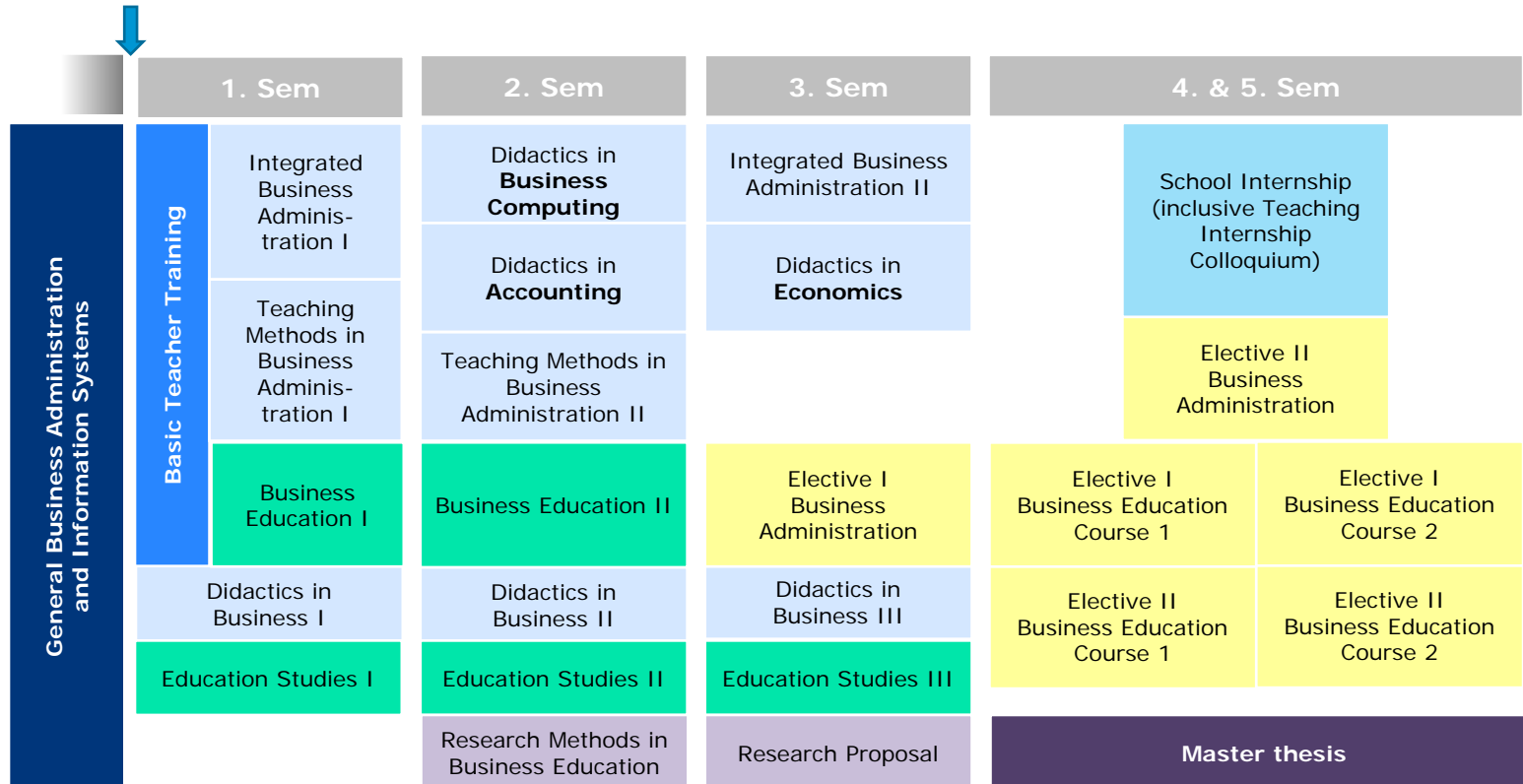
ao. Univ. Prof. Dr. Richard Fortmüller

KYIV, FEBRUAR 2018



# Curriculum Structure

## Master Program Business Education (WU Wien)



# Структура навчального плану Магістерська програма Бізнес-освіта (WU Wien)



# Variante I

## von der Theorie zur Praxis

- Theorien und Forschungsbefunde werden vermittelt (Vorträge durch den Veranstaltungsleiter & Studierendenreferate)
- Basierend darauf wird die Relevanz für die Schulpraxis thematisiert und diskutiert

1. Sem	2. Sem	3. Sem
Business Education I	Business Education II	
Didactics in Business I	Didactics in Business II	
Education Studies I	Education Studies II	Education Studies III



# Варіант I

## від теорії до практики

- Передаються теоретичні та дослідницькі результати (лекції викладача як керівника події та реферати студентів)
- На підставі цього обговорюються теми і дискутується актуальність практики в школі

1. Семестр	2. Семестр	3. Семестр
Бізнес-освіта I	Бізнес-освіта II	
Дидактика у бізнесі I	Дидактика у бізнесі II	
Освітні студії I	Освітні студії II	Освітні студії III

# Variante II

## Unterrichtssimulation

- Unterricht wird in den Lehrveranstaltungen simuliert.
- Bei der Planung der Unterrichtssequenz und den Rückmeldungen wird auf Theorien und Forschungsbefunde Bezug genommen.

	1. Semester	2. Semester	3. Semester	4. & 5. Sem
Basic Teacher Training		Didactics in <b>Business Computing</b>	Integrated Business Administration II	different Electives
	Teaching Methods in Business Administration I	Didactics in <b>Accounting</b>	Didactics in <b>Economics</b>	
		Teaching Methods in Business Administration II		



# Варіант II

## Навчальне моделювання

- Уроки моделюються на освітніх заходах.
- При плануванні послідовності уроку та зворотного зв'язку, робиться посилення на теорії та результати досліджень.

	1. Семестр	2. Семестр	3. Семестр	4. & 5. Семестр
Базовий навчальний тренінг	Методи викладання у бізнес-адмініструванні I	Дидактика у <b>Бізнес-обчисленнях</b>	Інтегроване бізнес-адміністрування II	Різні Вибіркові дисципліни
		Дидактика у <b>Бухгалтерському обліку</b>	Дидактика в <b>Економіці</b>	
		Методи викладання у бізнес-адмініструванні II		

# Variante III

## Schulpraxis

- Unterricht wird in der Realsituation (Schule) beobachtet und selbstständig durchgeführt.
- In der Begleitveranstaltung wird auf Theorien und Forschungsbefunde Bezug genommen.

4. oder 5. Semester

School Internship  
(inclusive Teaching  
Internship Colloquium)

# Варіант III

## Практика в школі

- Викладання спостерігається в реальній ситуації (школі) і здійснюється самостійно.
- Супровідна подія (як результат практики у школі) буде спрямована на теорії та результати досліджень.

4. або 5. Семестр

Практика в школі  
(включаючи Колоквіум  
з навчальної практики)

# Variante IV

## betriebliche Praxis

- In der betrieblichen Praxis werden Erhebungen zur Gestaltung der Weiterbildung durchgeführt.
- Die erhobenen Befunde werden mit Aussagen in der Literatur zur Weiterbildung verglichen.

4. oder 5. Semester

Elective  
Betriebliche Weiterbildung

# Варіант IV

## виробнича практика

- На практиці проводиться опитування для удосконалення підвищення кваліфікації.
- Висновки порівнюються з твердженнями в літературі про підвищення кваліфікації.

4. або 5. Семестр

Вибіркова дисципліна  
Навчання на підприємстві

# Beurteilung der universitären Lehrerbildung durch Lehrer/innen

## Empirische Erhebung zum Erwerb Kompetenzen im Rahmen des Studiums



Richard Fortmüller / Kerstin Konczer / Karin Haselböck /  
Claudia Lang / Bettina Mattes / Andrea Mitterling

# Оцінка університетської підготовки викладачів самими викладачами

**Емпіричне дослідження для набуття  
компетентності в контексті навчання**



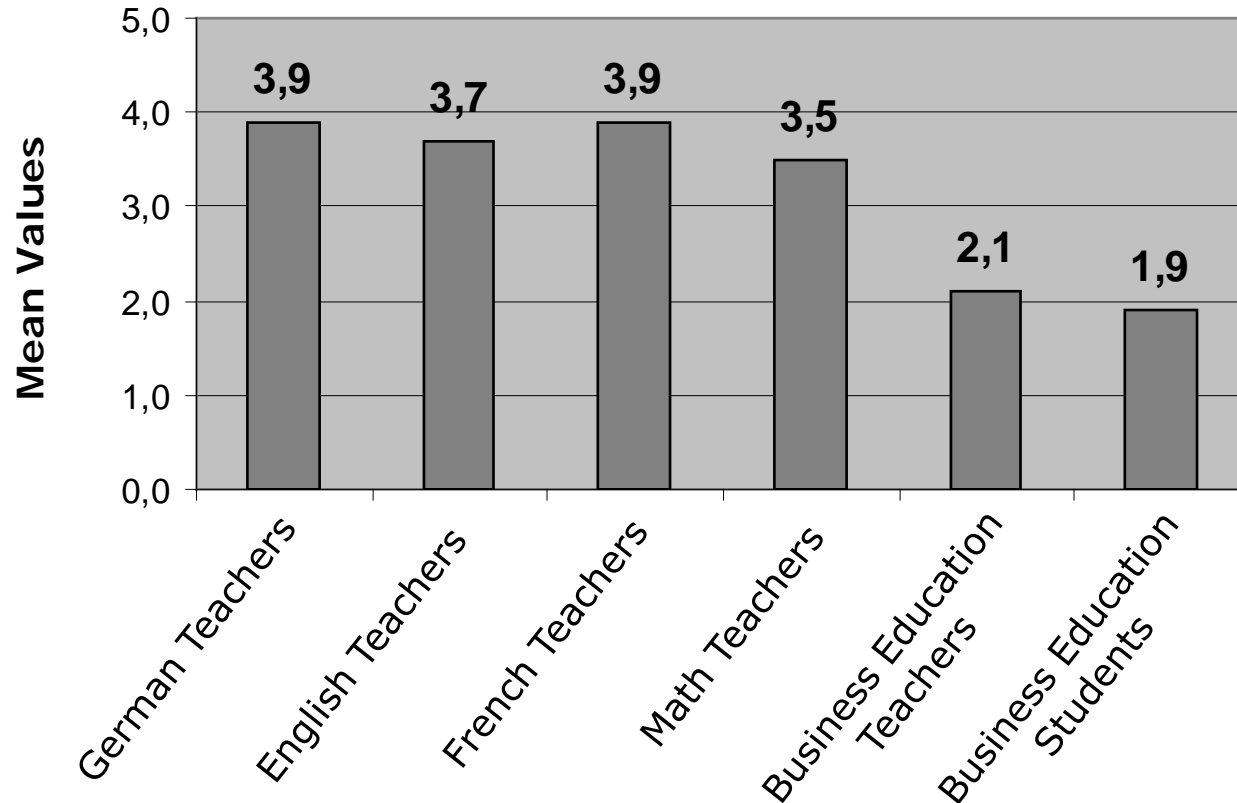
Richard Fortmüller / Kerstin Konczer / Karin Haselböck /  
Claudia Lang / Bettina Mattes / Andrea Mitterling



- Erhebung zum Erwerb von fachdidaktischen, wissenschaftlichen und Sozialkompetenzen im Rahmen des Studiums
- Teilnehmer/innen:
  - 268 Deutsch-, Englisch-, Französisch-, Mathematik- und kaufmännischen Lehrer/innen
  - 133 Studierenden der Wirtschaftspädagogik
- an 20 kaufmännischen und wirtschaftsberuflichen Schulen in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland (Lehrpersonen) & WU Wien (Studierende)

- Опитування щодо набуття дидактичної, наукової та соціальної компетентності в рамках навчання
- Учасники:
  - 268 викладачі німецької, англійської, французької мов, математики та бізнесу
  - 133 студенти бізнес-освіти
- у 20 комерційних та бізнес-школах Відня, Нижньої Австрії та Бургенландії (викладацький склад) та Віденський університет економіки та бізнесу (студенти)

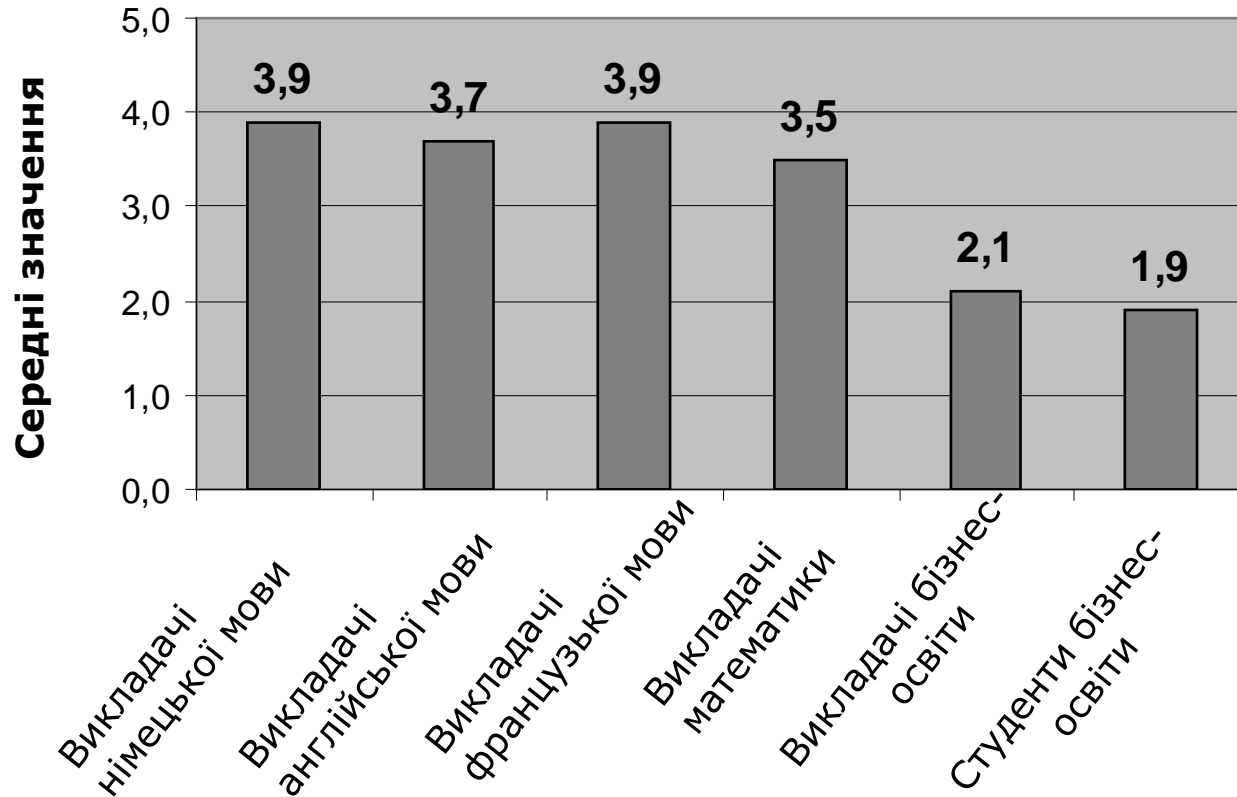
Bewertung des Ausmaßes des Kompetenzerwerbs im Bereich  
„Fachdidaktik – Alltagsunterricht“



Skala:  
1 = sehr gut  
5 = gar nicht

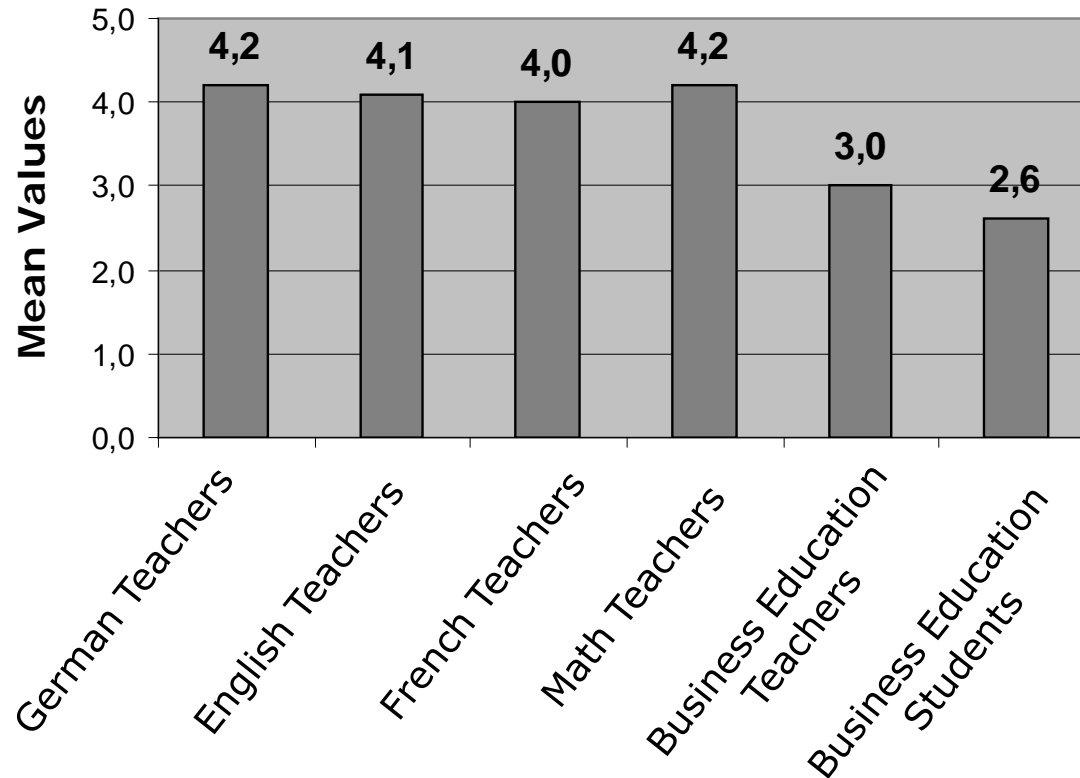
# Результати Професійна дидактика – Щоденні заняття

Оцінка ступеня набуття компетенцій у сфері „Професійна дидактика – Щоденні заняття“



Шкала:  
1 = дуже добре  
5 = зовсім ні

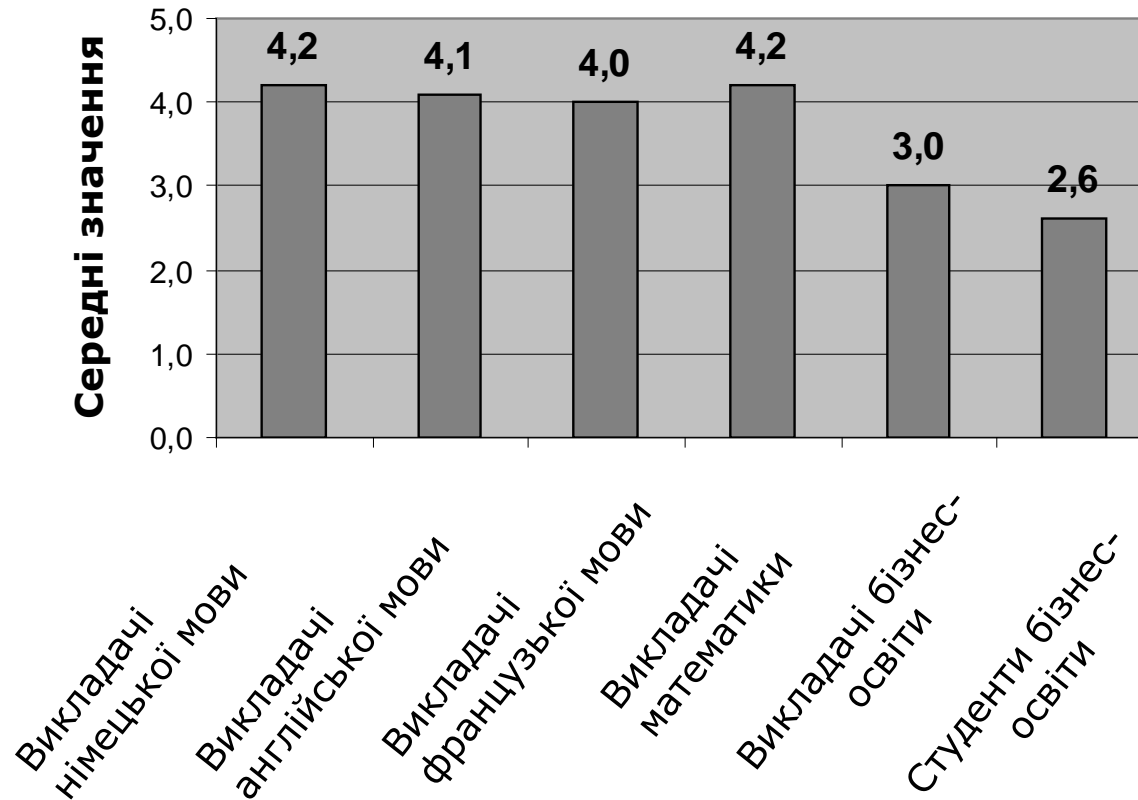
Bewertung des Ausmaßes des Kompetenzerwerbs im Bereich  
„Fachdidaktik – komplexe Methoden“



Skala:  
1 = sehr gut  
5 = gar nicht

# Результати Професійна дидактика – комплексні методи

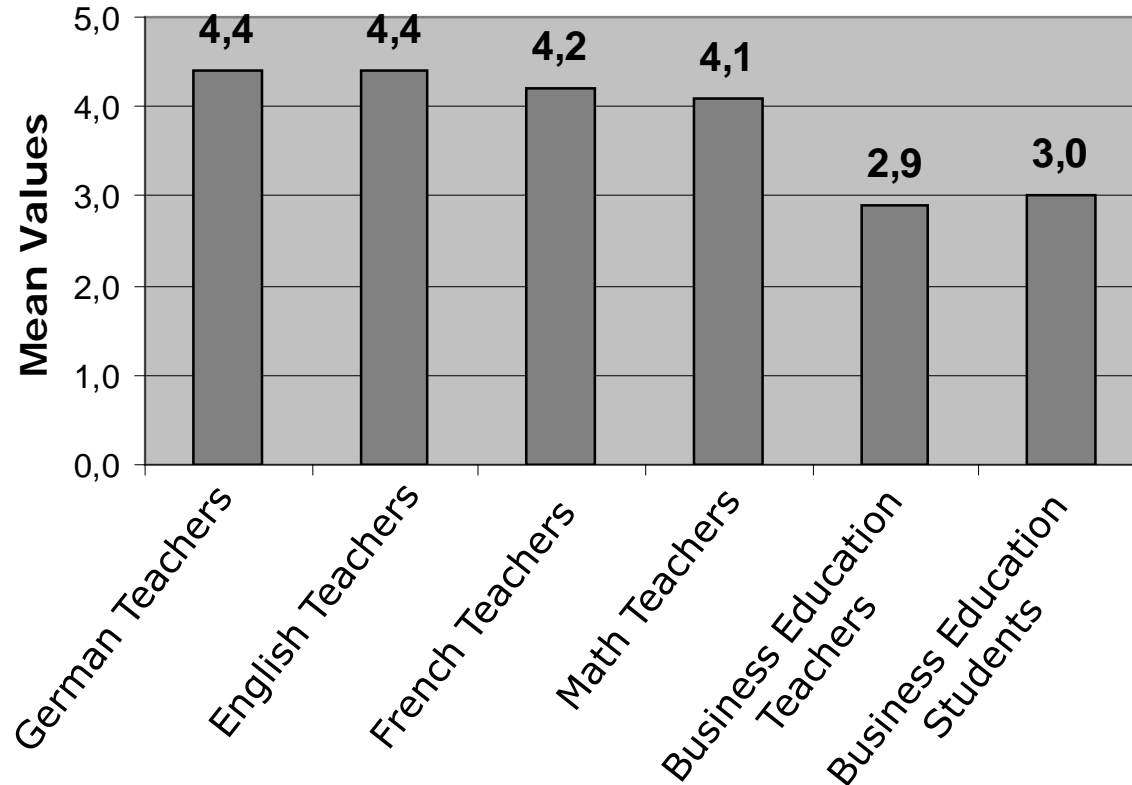
Оцінка ступеня набуття компетенцій у сфері „Професійна дидактика – комплексні методи“



Шкала:  
1 = дуже добре  
5 = зовсім ні

# Ergebnisse Leistungsbeurteilung

Bewertung des Ausmaßes des Kompetenzerwerbs im Bereich  
„Leistungsbeurteilung“

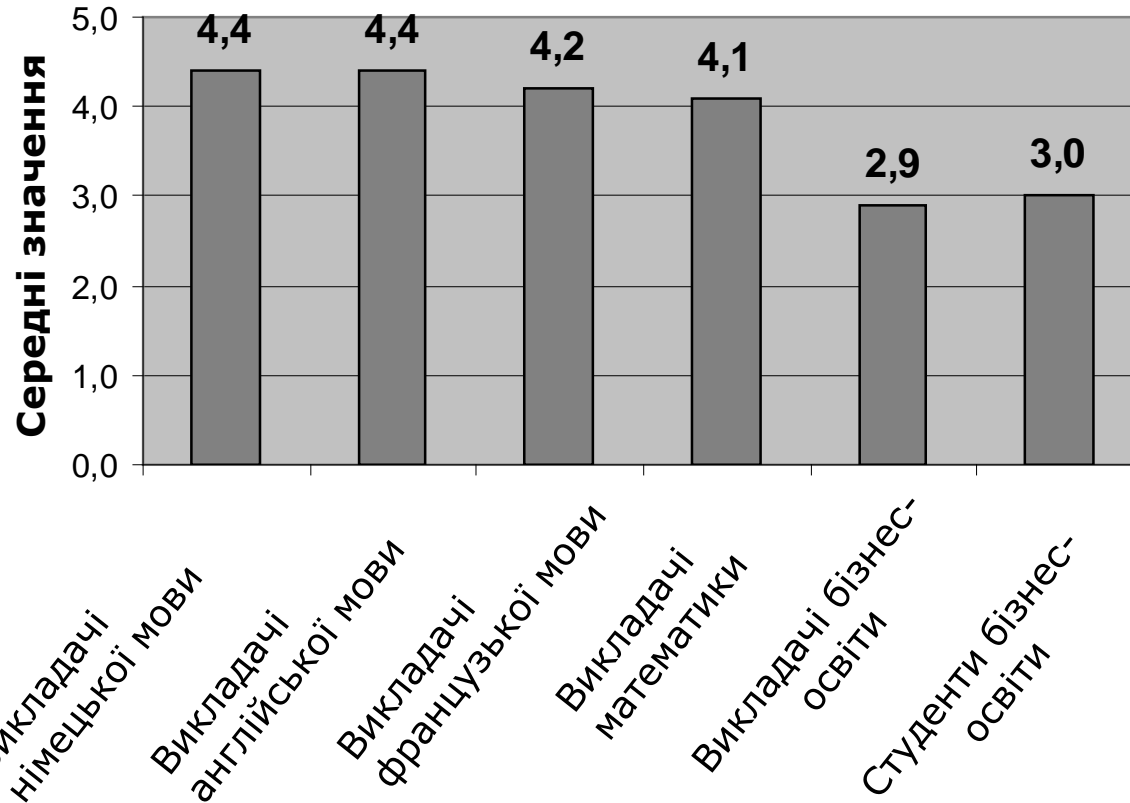


Skala:  
1 = sehr gut  
5 = gar nicht



# Результати Оцінка продуктивності

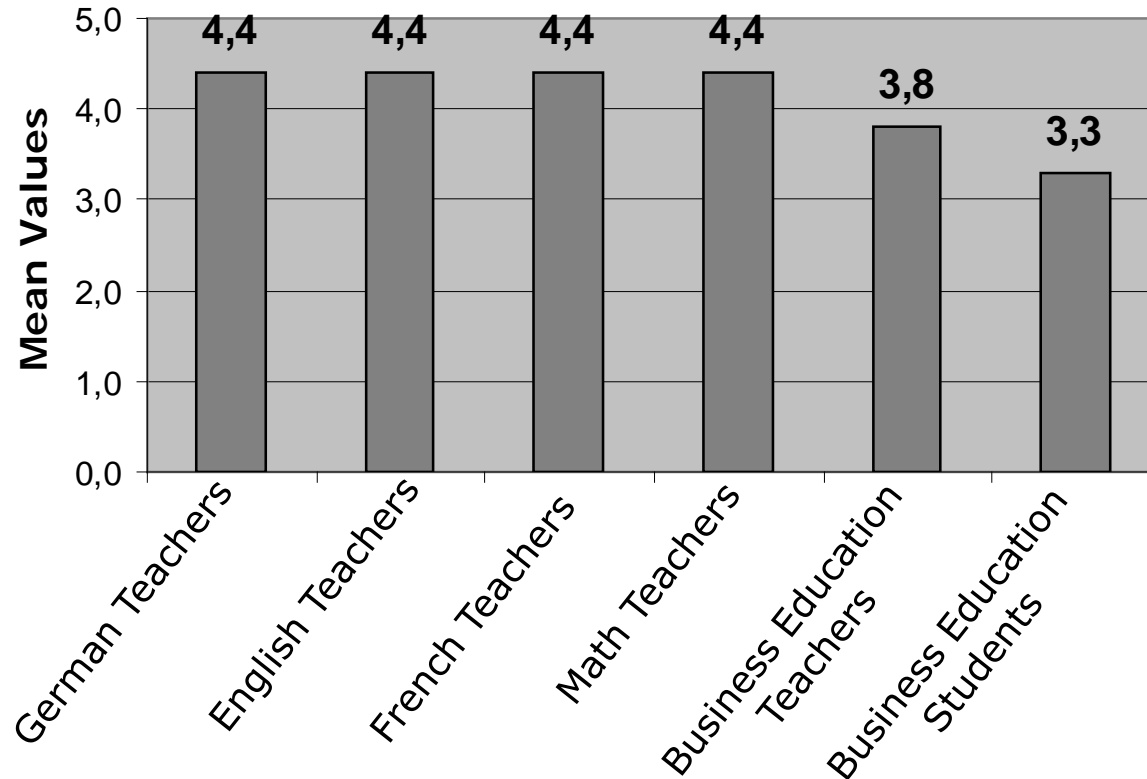
Оцінка ступеня набуття компетенцій у сфері „Оцінка продуктивності“



Шкала:  
1 = дуже добре  
5 = зовсім ні

# Ergebnisse Soziale Kompetenz

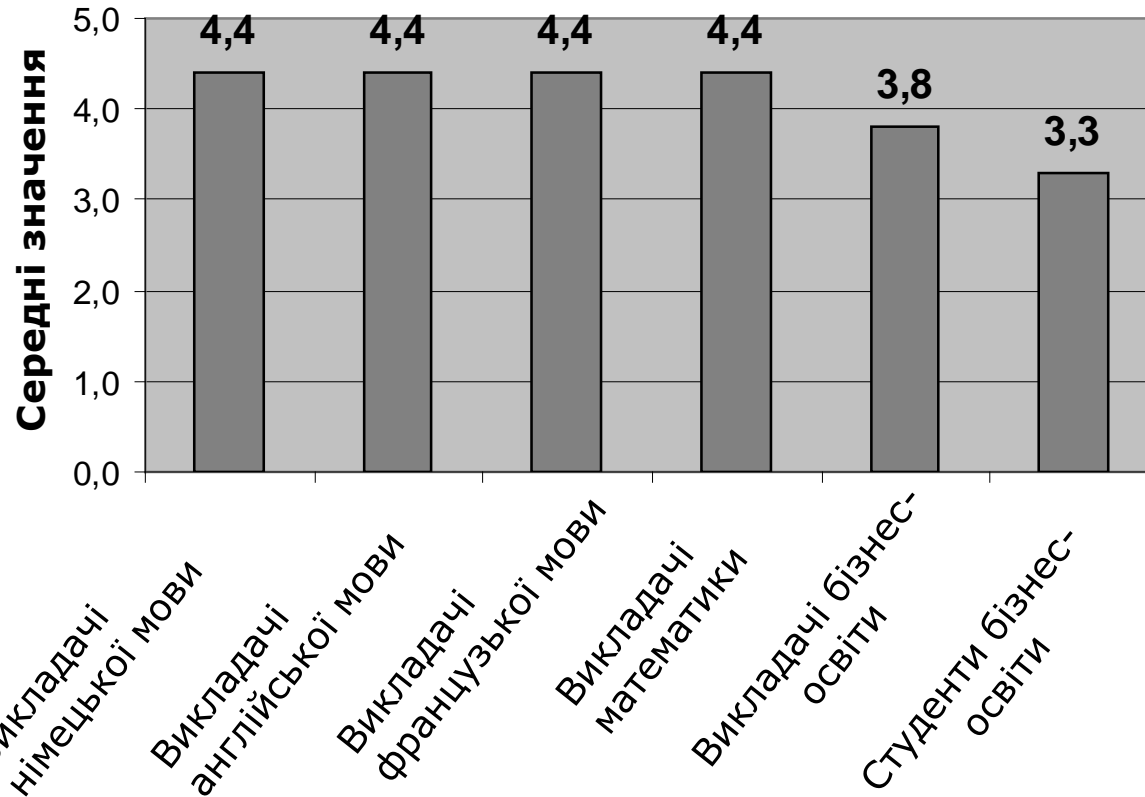
Bewertung des Ausmaßes des Kompetenzerwerbs im Bereich  
„Soziale Kompetenz“



Skala:  
1 = sehr gut  
5 = gar nicht

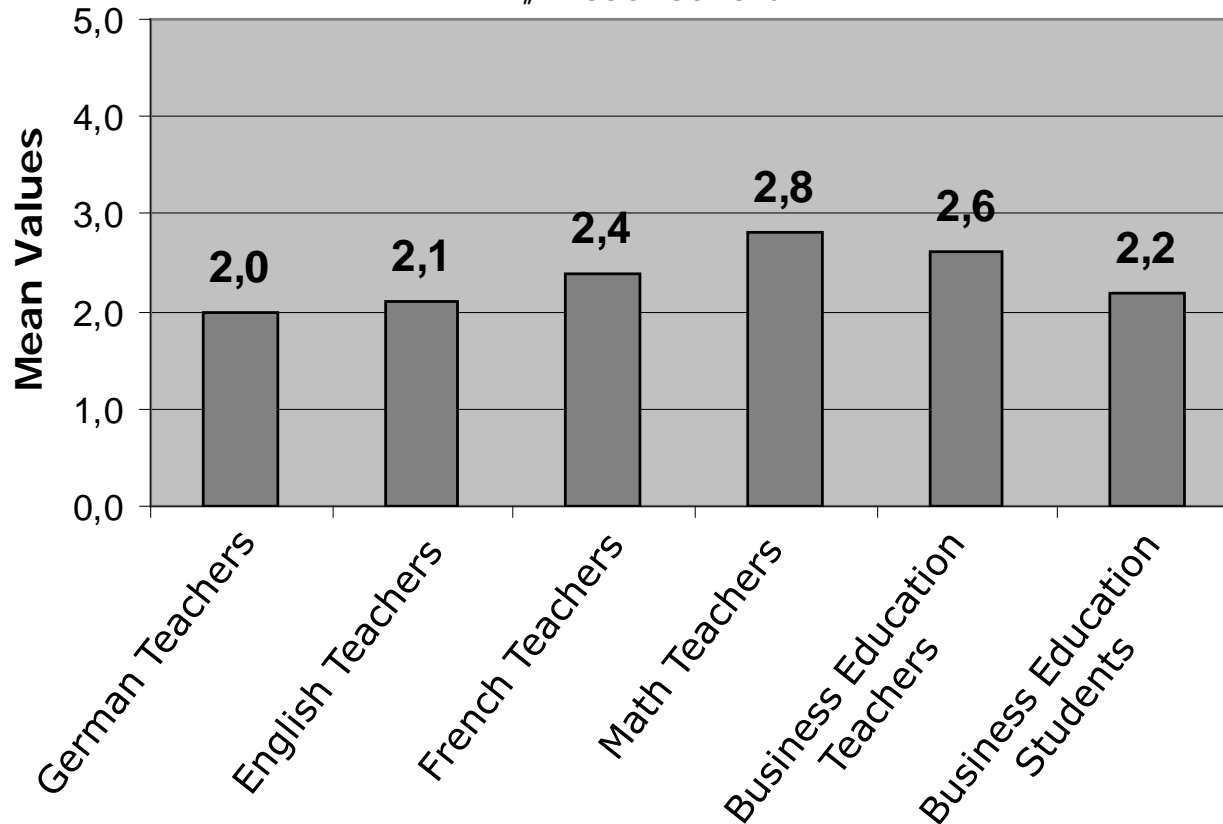
# Результати Соціальна компетентність

Оцінка ступеня набуття компетенцій у сфері „Соціальна компетентність“



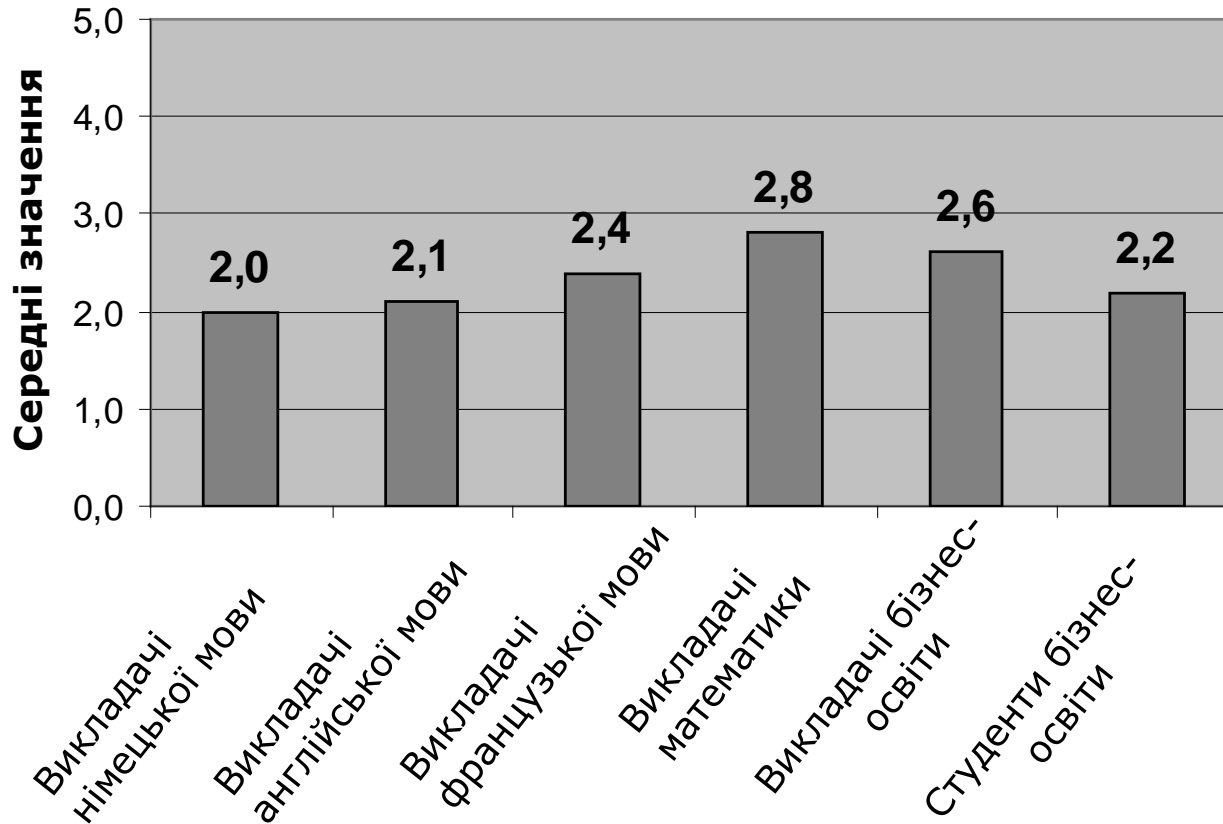
Шкала:  
1 = дуже добре  
5 = зовсім ні

Bewertung des Ausmaßes des Kompetenzerwerbs im Bereich  
„Wissenschaft“



Skala:  
1 = sehr gut  
5 = gar nicht

Оцінка ступеня набуття компетенцій у сфері „Наука“



Шкала:  
1 = дуже добре  
5 = зовсім ні



VIENNA UNIVERSITY OF  
ECONOMICS AND BUSINESS

**ao. Univ. Prof. Dr. Richard Fortmüller**

**Vienna University of Economics and  
Business**

*Institute for Business Education  
Department Management*

Welthandelsplatz 1, 1020 Vienna

Tel.: +43-1-31336-4631

E-Mail: [richard.fortmüller@wu.ac.at](mailto:richard.fortmüller@wu.ac.at)

- **Fortmüller, Richard, Konczer, Kerstin.** 2009. Das Lehrerbild von der Lehrerbildung. Empirische Erhebung der Beurteilung der universitären Lehrerbildung von Deutsch-, Englisch-, Französisch-, Mathematik- und kaufmännischen Lehrer/innen an kaufmännischen und wirtschaftsberuflichen Schulen. Wissenplus - Wissenschaftplus 27 (4), 5-8.